

檔 號：

保存年限：

原住民族委員會 函

機關地址：24220新北市新莊區中平路439
號北棟15F

聯絡人：專員鄭瀚淳

聯絡電話：02-89953212

傳真電話：02-89953213

電子郵件：johnny0409@cip.gov.tw

受文者：財團法人中小企業信用保證基金

發文日期：中華民國113年4月12日

發文字號：原民經字第11300180441號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如主旨(附件1 113K00P001896_11300180441_113D2007737-01.pdf)

主旨：檢送「0403花蓮震災受災戶紓困方案」，請協助辦理後續相關作業，請查照。

說明：

一、為緩解震災對原住民族企業之衝擊及對族人生計的影響，且面對產業復振仍需時間，針對原住民族企業貸款信用保證核保戶之紓困內容，說明如次：

(一)利息補貼（自113年4月3日至114年4月2日止）：限於戶籍地、事業地及工作地在花蓮縣之原住民族企業貸款信用保證核保戶。（皆含新核保戶及正常戶）

(二)原住民族企業貸款信用保證核保戶於旨揭方案實施期間，如有繼續營業事實者，仍得視需求再次申請延長貸款期限，最長以5年為限（含1年本金寬緩）。

二、有關設定自動免息及後續退息作業流程事宜，本會另函說明。

正本：臺灣銀行股份有限公司

副本：財團法人中小企業信用保證基金、本會主計室、本會經濟發展處(均含附件)

113/04/15
08:43:34

財團法人中小企業信用保證基金



1136808024 113/04/15

.....
裝

.....
訂



0403 花蓮震災受災戶紓困方案

壹、計畫緣起：

- 一、依據原住民族委員會（下稱本會）「原住民綜合發展基金貸款業務處理要點」規定辦理。
- 二、113年4月3日花蓮近海發生規模7.2地震，造成花蓮縣原住民族地區災情慘重，多條道路中斷，諸多建築物列為紅、黃單，重創原住民族產業及族人生計。113年4月4日行政院長陳建仁前往花蓮關切震災災損情形時表示，關於災害受損情形，政府將以「從優、從速、從簡」為原則儘速給予補助及協助。
- 三、本會為緩解震災對原住民族企業之衝擊及對族人生計的影響，且面對產業復振仍需時間，故針對族人且為本會原住民族綜合發展基金（下稱本基金）原住民族事業貸款戶、原住民族微型經濟活動貸款生產用途貸款戶、原住民族企業貸款信用保證之核保戶、申貸儲蓄互助社原住民創業專案貸款之原住民社員，策訂「0403 花蓮震災受災戶紓困方案」（下稱紓困方案），以減輕原住民族企業及族人負擔，協助度過難關。

貳、辦理機關(單位)：

- 一、主辦機關：本會。
- 二、協助單位：承辦本基金貸款業務之經辦機構、承辦企業貸款信用保證之金融機構、參與本會獎助儲蓄互助社計畫之儲蓄互助社（下稱儲互社）。

、實施期間：自113年4月3日起至114年4月2日止。

、紓困項目及受益對象：

一、利息全免及補貼：

- (一) 本基金原住民族事業貸款戶、原住民族微型經濟活動貸款生產用途貸款戶、原住民族企業貸款信用保證核保戶、儲互社申貸原住民創業專案貸款之社員，僅限於戶籍地、事業地及工作地在花蓮縣。（皆含新貸戶及正常戶）
- (二) 本會將委由承辦本基金貸款業務或企業貸款信用保證之經辦機構逕行設定自動免息/補貼，貸款戶/核保戶無須提出申請。
- (三) 儲互社需填妥申請書（附件一）、領據（附件二）並檢附放款一覽表，以公文方式郵寄至本會提出申請（新北市新莊區中平路439號北棟14樓金融服務科）；利息補貼分2期申領：第1期為113



年10月底前，申領113年4月3日至113年9月30日止；第2期為114年4月底前，申請113年10月1日至114年4月2日止。

二、本金寬緩、貸款年限延長或協議分期償還：

- (一) 本基金原住民族事業貸款戶、原住民族微型經濟活動貸款生產用途貸款戶（含逾期放款戶），皆可依本基金貸款業務處理要點規定，申請本金寬緩、貸款年限延長或協議分期償還。
- (二) 原住民族企業貸款信用保證核保戶，如有繼續營業事實者，仍得視需求再次申請延長貸款期限，最長以5年為限(含1年本金寬緩)；申請方式可逕撥「0800-508-188」本會金融服務專線，將由本會原住民金融輔導員協助輔導填妥訪視紀錄表之申請書(如附件三)送本會核定後，函予承辦企業貸款信用保證之金融機構並副知申請人。

伍、預期受惠戶數及金額：

- 一、利息全免及補貼預計約1,037戶，金額共計1,359萬6,699元。
- 二、本金寬緩、貸款年限延長或協議分期償還，預計31件。
- 三、本方案對於減輕受災原住民族企業及族人還款壓力確有助益，亦符合「從優、從速、從簡」為原則儘速給予補助及協助。



0403 花蓮震災受災戶紓困方案申請書

儲蓄互助社							
					申請日期：	年 月 日	
貸款利息補貼名冊 (C)	序號	姓名	貸款名稱	貸款利率(A)	貸款餘額(B)	利息補貼金額 (A)*(B)*月數/12	
				原住民創業專案貸款		\$	\$
				原住民創業專案貸款		\$	\$
				原住民創業專案貸款		\$	\$
				原住民創業專案貸款		\$	\$
				原住民創業專案貸款		\$	\$
				原住民創業專案貸款		\$	\$
				原住民創業專案貸款		\$	\$
				原住民創業專案貸款		\$	\$
				原住民創業專案貸款		\$	\$
小計 (D)					\$	\$	
行政手續費			貸款餘額(E) (貸款利息補貼餘額小計數)：	手續費率(F)：	補貼手續費額度 (G)=(E)*(F)		
			\$	0.5%	\$		
補貼金額合計 (D+G)						\$	

備註：

1. 貸款利息補貼名冊請自由增減。
2. 最後補貼金額經本會核定後撥入指定帳戶。
3. 利息補貼金額，請轉予申請人帳戶。

領 據

茲收到 貴會 0403 花蓮震災受災戶紓困方案款項，計新台幣○○○萬○○
○○元整，款項已如數領訖。

此 致

原住民族委員會

具領人：



經手人：

地址：

電話：

金融機構：

戶名：

帳號：



中 華 民 國 年 月 日

原住民族委員會

0403 花蓮震災受災戶紓困方案訪視紀錄表

申請事項	貸款名稱			
	原住民族企業貸款信用保證			
借款人		身分證字號		營業中 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否
地址				
電子信箱				
事業名稱		統一編號		
電話		行動電話		
原貸款 總金額	萬元	原貸款期間	自	年 月 日 至 年 月 日
原貸款 金融機構	銀行		分行	
現欠餘額		訖息日	年	月 日
是否於 寬緩期	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 (最終寬緩日期： 年 月 日)			
訪視日期	年	月	日	
經營事實	檢附2張營業照片			
申請方案	1. 延長貸款期限：_____期 (最高60期) 2. 本金寬緩期限：_____期 (最高12期)			
申請人簽章	備註：本事業聲明依據「0403 花蓮震災受災戶紓困方案」規定，提供真實資料，若有不實情事，願承擔所有法律責任。			

初審人員
金融輔導員

用印

複審人員
區督導

用印